



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 June 2017
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 31 повестки дня

Предотвращение вооруженных конфликтов

Письмо Постоянного представителя Армении при Организации Объединенных Наций от 15 июня 2017 года на имя Генерального секретаря

По поручению правительства моей страны имею честь препроводить Вам копию вербальной ноты Министерства иностранных дел Республики Армения от 12 июня 2017 года (см. приложение), направленной Министерству иностранных дел и по делам религий Республики Коста-Рика и касающейся упоминания о нагорно-карабахском конфликте в совместном заявлении для печати министров иностранных дел Азербайджана и Коста-Рики ([A/71/921](#)).

Прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 31 повестки дня.

(Подпись) Зограб Мнацаканян
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Армении
при Организации Объединенных Наций
от 15 июня 2017 года на имя Генерального секретаря**

**Вербальная нота Министерства иностранных дел Республика
Армения в адрес Министерства иностранных дел и по делам
религий Республики Коста-Рика**

Относительно упоминания о нагорно-карабахском конфликте в совместном заявлении для печати министра иностранных дел и по делам религий Республики Коста-Рика Мануэля Гонсалеса Санса и министра иностранных дел Азербайджанской Республики Эльмара Мамедъярова, опубликованного в Сан-Хосе 2 июня 2017 года, Министерство иностранных дел Республики Армения имеет честь сообщить следующее:

- Упоминание об урегулировании нагорно-карабахского конфликта, содержащееся в указанном совместном заявлении для печати, отражает одностороннюю интерпретацию конфликта Азербайджаном и идет вразрез с позицией и мирными усилиями единственного признанного на международном уровне механизма урегулирования этого конфликта, а именно с позицией и мирными усилиями сопредседателей Минской группы Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), в которую входят Соединенные Штаты Америки, Франция и Россия.
- С 2009 года президенты стран-сопредседателей опубликовали пять заявлений, в которых особо отмечается, что урегулирование конфликта должно основываться на трех принципах международного права: отказ от применения силы или угрозы силой, территориальная целостность и равноправие и самоопределение народов. Кроме того, они наметили элементы урегулирования, подчеркнув, что будущий правовой статус Нагорного Карабаха должен быть определен путем имеющего обязательную юридическую силу волеизъявления его населения.
- Сопредседатели неоднократно заявляли, что эти принципы и элементы задуманы как единое целое и любая попытка отдать предпочтение некоторым из них в ущерб другим сделает достижение решения невозможным.
- Прискорбно, что в указанном совместном заявлении для печати об этих принципах и элементах, разработанных и одобренных международным сообществом, ничего не говорится. Выделение принципа территориальной целостности при полном игнорировании остальных двух принципов урегулирования нагорно-карабахского конфликта представляет собой имплицитную поддержку одной стороны конфликта в ущерб другой, противоречит принципам нейтралитета и беспристрастности и подрывает усилия сопредседателей Минской группы ОБСЕ.
- Избирательное упоминание в заявлении для печати о резолюциях, принятых Советом Безопасности в 1993 году, как об основе для урегулирования нагорно-карабахского конфликта является в высшей степени неуместным, поскольку эти резолюции сами по себе касаются не урегулирования конфликта, а режима прекращения боевых действий, который сам Азербайджан постоянно нарушает.
- Кроме того, название конфликта, фигурирующее в совместном заявлении для печати, используется только Азербайджаном с целью извратить суть

вопроса и не соответствует формулировке, используемой сопредседателями, которые называют его «нагорно-карабахским конфликтом».

- Постоянные попытки Азербайджана ввести международное сообщество в заблуждение и исказить факты, касающиеся урегулирования конфликта, наносят серьезный ущерб процессу переговоров.

Очевидно, что процесс урегулирования нагорно-карабахского конфликта носит очень деликатный характер. По этой причине строгое следование формулировкам, которые используют сопредседатели Минской группы ОБСЕ, говоря об усилиях по урегулированию нагорно-карабахского конфликта, поможет сохранить нейтральность и беспристрастность и будет способствовать усилиям по достижению мира.

Ереван, 12 июня 2017 года
